

# **COST Action**

## **Progress Report at 24 months**

### **(06/10/2023 to 06/10/2025)**

## **CA22126: European Network On Lexical Innovation**

The Action was approved by the Committee of Senior Officials (CSO) on 12-5-2023 and has the MoU reference COST 036/23.

This report was submitted on 04-11-2025 by the Action Chair on behalf of the Management Committee in fulfilment of the requirements of the rules for COST Action Management, Monitoring and Final Assessment.

**COST Association AISBL**

Avenue du Boulevard - Bolwerklaan 21, box 2 | 1210 Brussels, Belgium  
T +32 (0)2 533 3800 | [office@cost.eu](mailto:office@cost.eu) | [www.cost.eu](http://www.cost.eu)

## Action leadership and participants

### Leadership positions

Position	Name	Contact details	Country*
Chair	Prof Giovanni Luca Tallarico	giovanni.tallarico@univr.it +39-0458028663	Italy

Position	Name	Contact details	Country*
Action Vice-Chair	Prof Rute Costa	rute.costa@fcsn.unl.pt +351217971656	Portugal

### Working groups

#	WG Title	# of participants	WG Leader	Country*
1	Multilingual glossary of neology	196	Prof John Humbley humbley.john@orange.fr	France
2	Methodologies, digital resources and tools for neology	240	Dr Ana Ostroški Anić ana.ostroski@gmail.com	Croatia
3	Diachronic and synchronic comparative studies of neology	267	Prof Vincent Balnat balnat@unistra.fr	France
4	Training in neology	140	Dr Judit Freixa judit.freixa@upf.edu	Spain

### Other key leadership positions

Position	Name	Contact details	Country*
Science Communication Coordinator	Dr Onorina BOTEZAT	onorina.botezat@gmail.com	Romania
GH Scientific Representative	Giovanni Luca Tallarico	giovanni.tallarico@univr.it	Italy

\* The country displayed is:

- for the Action Chair, the country that nominated that person to the Management Committee before they were elected Action Chair;
- for the Action Vice-Chair the country that nominated the person as a Management Committee Member,
- for all other leadership positions, if the person is a MC Member the country displayed is the country of nomination, otherwise it is the country of the person's primary work affiliation.

## Participants

COST members having accepted the MoU

<b>AL</b>	08/06/2023	<b>AM</b>	08/06/2023	<b>AT</b>	08/06/2023	<b>BE</b>	08/06/2023	<b>BA</b>	08/06/2023
<b>BG</b>	08/06/2023	<b>HR</b>	08/06/2023	<b>CY</b>	08/06/2023	<b>CZ</b>	08/06/2023	<b>DK</b>	08/06/2023
<b>EE</b>	08/06/2023	<b>FI</b>	08/06/2023	<b>FR</b>	08/06/2023	<b>GE</b>	08/06/2023	<b>DE</b>	08/06/2023
<b>EL</b>	08/06/2023	<b>HU</b>	08/06/2023	<b>IS</b>	08/06/2023	<b>IE</b>	08/06/2023	<b>IL</b>	08/06/2023
<b>IT</b>	08/06/2023	<b>LV</b>	08/06/2023	<b>LT</b>	08/06/2023	<b>LU</b>	08/06/2023	<b>MT</b>	08/06/2023
<b>MD</b>	08/06/2023	<b>ME</b>	08/06/2023	<b>NL</b>	08/06/2023	<b>MK</b>	08/06/2023	<b>NO</b>	08/06/2023
<b>PL</b>	08/06/2023	<b>PT</b>	08/06/2023	<b>RO</b>	08/06/2023	<b>RS</b>	08/06/2023	<b>SK</b>	08/06/2023
<b>SI</b>	08/06/2023	<b>ZA</b>	08/06/2023	<b>ES</b>	08/06/2023	<b>SE</b>	08/06/2023	<b>CH</b>	08/06/2023
<b>TR</b>	08/06/2023	<b>UA</b>	08/06/2023	<b>UK</b>	08/06/2023				

## Other participants

Institution Name	Country
------------------	---------

## Summary

### The main aim and objective of the Action is to

To establish a network of researchers in EU countries and beyond sharing best practices and methods around the study of lexical innovation.

### During its first two years the Action progressed the achievement of this as described below

ENEOLI has achieved substantial growth since inception. Initially composed of a network of 22 proposers from 12 countries, it has evolved into a COST Action representing 54 countries and 404 members. This expansion reflects the Action's success in fostering a diverse and dynamic community of researchers and stakeholders in the field of neology.

The network's composition embodies the COST mission of promoting excellence through diversity and cooperation. Members represent a wide range of linguistic and cultural backgrounds, with strong participation from ITC Countries (51,7% of Members). Extending beyond Europe, ENEOLI brings together partners from Canada, United States, Brazil, Chile, Argentina, Mexico, South Africa, Burkina Faso, China, South Korea, and Jordan, highlighting the global significance of lexical innovation and its power to connect research traditions across continents.

In its first two years, ENEOLI has successfully met all planned deliverables outlined in the Memorandum of Understanding (MoU), establishing a solid foundation for a sustainable research network. A major achievement has been the development of the Multilingual Glossary of Neology, a collaborative and evolving digital resource that provides shared conceptual and terminological resources across different linguistic traditions. The glossary has strengthened interdisciplinary exchange and supports one of ENEOLI's core goals: harmonising approaches to lexical innovation in Europe and beyond.

Other relevant achievements include the First Training School in Lexical Innovation (Lisbon, June 2025), which represented an important step in training and networking for early-career researchers. To date, 41 grants have been awarded, facilitating research mobility and collaboration among members. Two General Meetings—in Verona (May 2024) and Budapest (April 2025)—further consolidated the network's cohesion and enabled strategic alignment of working group objectives. ENEOLI also organised several thematic and innovative events, including a special session at the CINEO Conference and the NeoTerm Workshop, alongside a series of webinars that expanded engagement and knowledge exchange across the network.

The Science Communication Plan, led by a proactive Science Communication Team, has played a crucial role in disseminating the Action's results. ENEOLI's strong social media presence and online initiatives—such as the “Neologism of the Week” campaign—have successfully reached both academic and non-academic audiences, increasing visibility and promoting public awareness of lexical innovation.

A central factor in ENEOLI's success is its commitment to inclusiveness and capacity building. The Action actively promotes the involvement of Young Researchers and Innovators (YRIs), who make up 32.4% (131 members) of the network, and has achieved a strong gender balance (278 women and 122 men). Furthermore, representatives from less-researched linguistic communities ensure that the network's activities encompass a genuinely multilingual and cross-cultural approach.

Through a combination of face-to-face events, Missions, Conference Grants, and joint initiatives, ENEOLI has evolved beyond a project to become a dynamic, living, collaborative community. The foundations built over these last two years ensure the network's sustainability and pave the way for a lasting impact on research and practice in lexical innovation across Europe and beyond.

### Action website

<https://eneoli.eu/>

## Achievement of MoU objectives, deliverables and additional outputs/ achievements

### MoU objectives

The Action reported the following progress in achieving its specific objectives.

MoU objective	Level of progress	Further information (hyperlink or other)
To develop a glossary of the key concepts in use in the field of neology	51 - 75%	<p>The objective to develop a glossary of the key concepts of neology is well on the way to achievement, with significant progress achieved through the collaborative work of WG1. Task 1.1 began with terminology extraction from NeoCorpus, a starter corpus made up of six full-length studies of neology in French, leading to an initial list of candidate terms.</p> <p>In Phase 1 of the validation process, 23 out of 29 experts reviewed the monolexical terms, resulting in 144 validated monolexical units now recorded as concept entries in NeoVoc. These results were documented in Deliverable 1.1.</p> <p>In Phase 2, the focus shifted to polylexical units. This phase involved 24 experts, who validated 268 new terms. The combined outcome of both phases is a total of 412 units (monolexical and polylexical), of which 387 have already been validated. The group has since been drafting glosses, prioritising the polylexical units. Glosses are written first in French, followed by English and Portuguese. While most glosses are already complete, a few still require further discussion and refinement. The process has also revealed conceptual overlaps (e.g. creativity and lexical creativity) and missing items of pairs (e.g. démarche onomasiologique vs. démarche sémasiologique), which are being addressed to ensure conceptual coherence.</p> <p>WG1 has also discussed the relationship between lexical innovation processes and their results. It was agreed that the immediate priority is to finalise the list of neologism types under Task 1.3, now coordinated by new task leaders. Based on the validated set of terms, a preliminary domain organisation has been proposed: Lexical Innovation as an umbrella concept encompassing Lexicology, Neology, Lexicography, and Terminology. This structure aligns with the traditional view that lexicography and terminology are applied branches of lexicology, while also opening discussion about related areas such as Phraseology, Semantics, and Pragmatics.</p> <p>Significant progress has also been made in Task 1.2, defining multilingual equivalents of terms from task 1.1, and integrating all terms and short definitions (glosses) in a Linked Data resource called NeoVoc, implemented on ENEOLI Wikibase.</p> <p>Discussions are advancing regarding the macrostructure and microstructure of the Glossary (Task 1.4). The proposal suggests a three-layer macrostructure that consists of Concept-Language-Term layers, which aims to optimize interoperability across the different languages, and includes a pre-final list of data categories for the entry microstructure.</p> <p>Since its launch, in September 2024, Task 1.7 Documentation &amp; Guidelines has been collaborating with other Task coordinators to ensure consistency in documentation and creating clearly defined guidelines for different tasks. It has produced (a) a centralized documentation repository with standardized naming for easy access, and (b) a set of visual, step-by-step guidelines to make tasks accessible across WG1.</p> <p>Next steps include continuing cross-language equivalent validation, finalising gloss drafting in all working languages, establishing conceptual relations within NeoVoc, and assigning properties to entries. WG1 plans an online meeting to</p>

		coordinate the next phase and begin structured work on the design of the ENEOLI glossary, which will consolidate the collective results achieved so far.
To raise awareness about the importance of lexical innovation in the languages of Europe	51 - 75%	<p>ENEOLI has undertaken a proactive communication strategy to highlight the significance of lexical innovation as a key indicator of cultural change, technological development, and societal evolution. Through regular updates, multilingual posts, and an active social media presence, the Action has effectively reached audiences beyond academia. The ENEOLI website (<a href="https://eneoli.eu">https://eneoli.eu</a>) functions as a hub for accessible information on lexical change, serving both academic and public communities.</p> <p>The Working Groups organized webinars and public lectures to discuss issues like media discourse, digital communication, migration, and sustainability, as well as more practical matters of developing open-source tools for neology detection.</p> <p>The ENEOLI website also hosts public-facing features that stimulate participation and awareness - such as a 'Suggest your neologism', along with the running 'Neologism of the Week' campaign.</p> <p>The network's Training School programme, beginning in Lisbon (2025), is also designed to empower early-career researchers and broaden awareness of neology across Europe. By combining theoretical insight with hands-on corpus and lexicographic skills, we ensure knowledge transfer and long-term impact.</p> <p>Moreover, nineteen presentations at high-level international conferences effectively disseminated the Action's activities and members' research on neology, raising awareness of the importance of lexical innovation and its role in cultural and societal change. Engagement in these events provided valuable insights and feedback from scholars, institutions, and language professionals, strengthening the scientific dialogue around ENEOLI's work.</p>
To disseminate the Action goals to different categories of stakeholders, such as the research community, institutions and language professionals, the general public	51 - 75%	<p>The Action has demonstrated remarkable progress in disseminating its scientific goals and research results across a wide range of stakeholder groups, including the academic community, language professionals, institutions, and the general public. The dissemination activities, particularly through conference presentations, DCG, ITC and YRI Conference Grants, and Short-Term Scientific Missions (STSMs), illustrate a strong and consistent engagement with both the European and international research landscapes. Globally, 41 grants were awarded: 13 in Grant Period 1, and 28 in Grant Period 2.</p> <p>Action members actively presented their findings at high-profile international conferences, representing diverse linguistic, cultural, and methodological perspectives. The topics covered, ranging from AI-driven approaches to neology detection, corpus-based analysis of anglicisms and hybrid blends, and lexicographic innovation in the digital age, to sociolinguistic perspectives on gender and language change, reflect the Action's interdisciplinary scope and relevance. Participation of the Action members in such events also enhanced ENEOLI's visibility and attracted new participants to the network.</p>
To provide support for stakeholders of the Action	26 - 50%	<p>The Multilingual Glossary of Neology provides a common, standards-aligned reference for the core concepts of neology, fostering shared understanding and interoperability across languages, domains, and stakeholder communities worldwide.</p> <p>The bibliography of neology, elaborated within WG 3.2, will serve as a reference tool for studies on neology and discourse.</p> <p>ENEOLI is actively providing support for the stakeholders of the Action by developing resources that enhance professional knowledge and skills. A noteworthy example is the publication of the document "A Competence Framework for Neology" outlining the key competences to be acquired in university or continuous training contexts for the teaching of lexical innovation. This document serves as a valuable reference for various</p>

		<p>professionals—translators and interpreters, lexicographers, linguists, language teachers, and terminologists—thus reinforcing the network’s commitment to promoting applied and interdisciplinary expertise.</p> <p>The 1st Training School ensured knowledge transfer and capacity building to a new generation of researchers.</p>
<p>To foster knowledge exchange around lexical innovation in European languages.</p>	<p>51 - 75%</p>	<p>Mobility of researchers played a crucial role in ENEOLI by connecting researchers across Europe and beyond. It enabled the circulation of ideas and knowledge among countries with diverse linguistic and research traditions, promoting the exchange of best practices and methodologies in the study of lexical innovation. Meetings held within Short-Term Scientific Missions supported the achievement of Working and Task Group goals, advancing research, refining methodologies, and contributing to publications in leading international journals on neology and terminology.</p> <p>The topic ‘lexical innovation in the European languages’ is central within Working group 3, related to Diachronic and synchronic comparative Studies of Neology. Up to now, the working group brought together over 240 members from all over Europe and beyond, working on seven distinct topics (task groups).</p> <p>Regarding the design and preparation of materials for teaching neology in both university and continuing education contexts, although English has been taken as the reference language, efforts are being made to ensure that the materials are translated or adapted into as many European languages as possible.</p>
<p>To consolidate research in the field of lexical innovation in Europe and beyond.</p>	<p>51 - 75%</p>	<p>The task groups in WG3 have set new common research agendas on topics like Blends, the role of Neology in Discourse, Cognitive Approaches, Verb Neology, neologisms in the fields of Gender Equality and Food and Drink. Collaborative networks between WGs have been set up e.g. with WG1 (e.g. on Blends and Gender equality) and WG2 (discourse analysis).</p> <p>Moreover, the Mobility of researchers supported by the Action encouraged cooperation between members of different Working Groups, e.g. between the WG 3.1 focused on blends and WG1 for terminological and bibliographical issues, or between WG 3.2 working on critical discourse analysis neologisms and WG2 for corpus analysis tools. Many activities outlined to be performed within a single Task Group or with the cooperation of various Groups Members were accomplished effectively and thoroughly during face-to-face meetings between Researchers.</p>
<p>To involve Young Researchers and Innovators (YRI) and boost their careers, in the academic field in particular.</p>	<p>51 - 75%</p>	<p>The ITC and YRI Conference Grants successfully supported early-career researchers and participants from Inclusiveness Target Countries (ITC), ensuring equitable participation and knowledge exchange within the network. These contributions not only enhanced the visibility of the Action’s scientific objectives but also strengthened collaborative links between linguistic subfields, advancing both theoretical and applied dimensions of neology research. Presentations of the results of individual research by Young Innovators, especially from ITC countries, provided an opportunity to boost their careers and increase their visibility in the scientific community.</p> <p>A session for YRIs was organized as part of the 2nd ENEOLI General Meeting in Budapest, where participants were able to share their insights and methodologies in lexical innovation, and in a rich discussion receive constructive feedback on their research.</p> <p>The 1st ENEOLI Training School on Lexical Innovation provided was particularly valuable for YRIs, including PhD students, who learned about essential tools to apply neological methods in their own research. Working closely with tutors and</p>

		<p>more experienced researchers on specific examples of lexical innovation was a unique opportunity to discuss their own projects.</p> <p>Thanks to these measures, the Action succeeded in increasing the participation of Young Researchers and Innovators (YRIs) in the Working Groups, rising from 28% (as reported in the First Progress Report, October 2024) to 32.4% at present.</p>
To create a sustainable and supportive community of researchers who work in common fields but who otherwise would not have met without this Action.	26 - 50%	<p>ENEOLI has created a sustainable, supportive, and genuinely interdisciplinary community by convening events that bring together researchers from different disciplines.</p> <p>One example is NeoTerm 2025 – 1st International Workshop on Terminological Neologism Management (Thessaloniki, 18 June 2025), an onsite, co-located event with MDTT 2025 that gathered experts from terminology, lexicography, linguistics, AI, and information science to address data-driven management of newly coined terms and multilingual resources.</p> <p>Another example is the ENEOLI Special Session at CINEO 2025, which attracted researchers working in the neology of romance languages, but who had never attended any CINEO conference.</p>
To involve teams from countries with different research traditions and with little contact between them.	51 - 75%	<p>ENEOLI effectively advanced its inclusiveness objective by engaging teams from countries with different research traditions and varying levels of networking capacity. Short-Term Scientific Missions fostered collaboration and capacity building involving members from Inclusiveness Target Countries, thereby supporting the implementation of the COST Excellence and Inclusiveness Principles. Furthermore, support for participation in high-level international conferences reinforced the involvement of early career investigators and newly established research groups. Presentations by Young Researchers and Innovators contributed to enhancing participants' professional visibility and career development within the international research community. These measures collectively strengthened demographic inclusiveness, promoted balanced participation, and enhanced research capacity across the network.</p>
To create a dialogue between different stakeholders.	26 - 50%	<p>ENEOLI is fostering a productive dialogue among the various stakeholders of the Action, including students, translators and interpreters, lexicographers, linguists, language teachers, terminologists, and other language professionals. Through the activities already carried out and those planned for the next two years—such as webinars, meetings, training schools, and workshops—the network is strengthening collaboration and knowledge exchange, promoting interdisciplinary discussion on lexical innovation and enhancing the impact of the Action across different professional and academic contexts.</p> <p>Within WG 2, task 2.5 includes representatives from lexicographic and language institutes that have a national mandate to chart lexical innovations for their respective languages. Typically, they are tasked with creating reference works for their respective language communities but they also provide input to the language policy makers on the relative position of the infrastructure for their languages in comparison to other European languages.</p> <p>WG3 is dealing with highly social and impactful relevant topics like Gender Equality (WG 3.6), while contact with professionals in the field of food and drink will be made in WG 3.7.</p>

## Deliverables

The Action reported the following progress with achieving its deliverables

Deliverable	Month deliverable due	Delivery status	Further information (hyperlink or other)
Action website with the online repository and forum, and social media accounts	4	Delivered	<a href="https://eneoli.eu/">https://eneoli.eu/</a>
Two Action's internal mailing lists (1) for the entire network, (2) for each WG	1	Delivered	<a href="https://groups.google.com/g/eneoli-all">https://groups.google.com/g/eneoli-all</a>
Joint publications in selected peer-reviewed open-access journals, volumes and international conferences about the Action's outputs	24	Delivered	<a href="https://eneoli.eu/outcomes/">https://eneoli.eu/outcomes/</a>
Deliverable presenting the Action outcomes and recommendations, related to the progress made in the various Working Groups	36	Not delivered, but expected before end of Action	
4 Yearly progress reports written in a narrative form and published on the Action's website.	12	Delivered	<a href="https://eneoli.eu/wp-content/uploads/2024/11/ENEOLI_Year-1-Report_Published.pdf">https://eneoli.eu/wp-content/uploads/2024/11/ENEOLI_Year-1-Report_Published.pdf</a>
Multilingual open-access glossary on the metalanguage of neology, built on a specialised corpus	48	Not delivered, but expected before end of Action	
Repository and reports on corpora and tools linked to lexical innovation computational processing	37	Not delivered, but expected before end of Action	
Collective volume with joint articles on neology in European languages (in a comparative perspective)	36	Not delivered, but expected before end of Action	
Modules and contents for training in neology for: Specialised language translators and interpreters; Literary translators; Future language teachers	30	Delivered	<a href="https://drive.google.com/drive/folders/1CsDgMJLawEXIJEabKNa9iPwUTFXOTFBG?usp=sharing">https://drive.google.com/drive/folders/1CsDgMJLawEXIJEabKNa9iPwUTFXOTFBG?usp=sharing</a>
Teaching materials for: Specialised language translators and interpreters; Literary translators; Future language teachers	36	Not delivered, but expected before end of Action	
Glossaries of neologisms for: Specialised language translators and interpreters; Literary translators; Future language teachers	42	Not foreseen	

## Additional outputs/ achievements

The Action reported 10 publications on the topic of the Action, co-authored by at least two Action participants from two countries participating in the Action, and for which the Action networking was necessary.

The Action has also produced the outputs/ achievements described below.

### Co-authored Action publications - peer-reviewed

1. [doi:10.1163/9789004740990\\_012](https://doi.org/10.1163/9789004740990_012)  

Title	Trajectories for Creating a Dictionary for International Students
Authors	Neslihan Onder-Ozdemir; Paweł Bryła; Atul Kr. Ojha
DOI	<a href="https://doi.org/10.1163/9789004740990_012">doi:10.1163/9789004740990_012</a>
Type	Book chapter
Published in	Transcending Boundaries
Published by	BRILL
Links	<a href="https://brill.com/view/book/9789004740990/BP000020.xml">https://brill.com/view/book/9789004740990/BP000020.xml</a> ; <a href="https://brill.com/downloadpdf/title/72952">https://brill.com/downloadpdf/title/72952</a>
  
2. [doi:10.5788/35-1-2039](https://doi.org/10.5788/35-1-2039)  

Title	Lexicography and Neology: Building Bridges through a Multilingual Approach with ENEOLI
DOI	<a href="https://doi.org/10.5788/35-1-2039">doi:10.5788/35-1-2039</a>
Type	Journal article
Published in	Lexikos
Published by	Stellenbosch University
ISSN	<a href="https://doi.org/10.5788/35-1-2039">2224-0039</a>
Link	<a href="https://lexikos.journals.ac.za/pub/article/view/2039">https://lexikos.journals.ac.za/pub/article/view/2039</a>
  
3.  
  

NeoTerm 2025. International Workshop on Terminological Neologism Management 2025

Proceedings of the 1st International Workshop on Terminological Neologism Management (NeoTerm 2025)

Thessaloniki, Greece, June 18, 2025.

Edited by Federica Vezzani, Ana Ostroški Anić, Ana Salgado, Giovanni Tallarico.

CEUR Workshop Proceedings, 2025.

Vol-3972

<https://ceur-ws.org/Vol-3972/>
  
- 4.

Tallarico, G., Costa, R., Salgado, A., Ostroški Anić, A., Vezzani, F., Humbley, J., Freixa, J., Heylen, K., Božović, P., Arhar Holdt, Š., Balnat, V. & Woźniak, W. (2024). ENEOLI: Studying and Documenting Lexical Innovation. In *Lexicography and Semantics. Book of Abstracts of the XXI EURALEX International Congress 8–12 October 2024 Cavtat, Croatia* (pp. 209-212). Institut za hrvatski jezik

5.

Andrejs Veisbergs, Jurgita Mikelioniene, NEOSEMANTICISMS OF ENGLISH ORIGIN IN MODERN LITHUANIAN AND LATVIAN, *British Journal of English Linguistics (BJEL)*, to be published

6.

"La néologie du verbe", Radka Mudrochová & Andrzej Napieralski (eds.), *Echo des études romanes*, Vol. XXI / 2 (2025)

7.

"Analyse contrastive des noms communs d'origine anglaise dans le rap contemporain polonais et français", Anne Gensane & Andrzej Napieralski, *Synergie Pologne*, 19, *Investigations en linguistique contrastive français-polonais*

8.

"La pratique argotique dans la trap française - Le cas de Denzo", Anne Gensane & Andrzej Napieralski, *Scrittura migranti*, 19, 2025, "Centres et périphéries de la trap : identités, langages et représentations"

9.

THE DYNAMICS OF NEW WORDS AND TERMS: BUILDING COMPETENCE THROUGH ENEOLI - 1st ENEOLI Training School on Lexical Innovation, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade NOVA de Lisboa, June 9-13, 2025, Rute Costa & Giovanni Tallarico, *Neologica*, n. 20, Classiques Garnier, 2026.

### Co-authored Action publications - other

1.

Kimete Canaj, Khrystyna Dyakiv, Océane Foubert, Beatriz Guerrero García, Alma Halidović, Barbara Lewandowska-Tomaszczyk, Jurgita Mikelionienė, Julia Pawels, Lirim Shala, Petra Storjohann, Ágústa Þorbergsdóttir, Cristina Zimbroianu (in press): *Neology and Discourse: A European Perspective*. *Literatur zur Linguistik (LizuLi)*. Heidelberg: Winterverlag.

### Proposals/ projects

The Action reported 1 project(s) and 3 proposal(s) resulting from the Action networking.

Key details of the projects are shown below:

1. Blended Intensive Course: Neology Management for Wordaholics (Translators' challenges of new words in specialized contexts)  
(Other EU - Blended Intensive program funded by Erasmus + at the local universities Comenius University in Bratislava will receive a grant from the local Erasmus office for the organization. The participants from abroad will receive Erasmus+ grant for short mobilities for teachers such as STA, or student BIP mobilities.)

## Other outputs / achievements

The following other outputs/ achievements contributing to the COST mission resulted from the Action:

1. ENEOLI Wikibase. NeoCorpus & NeoVoc. Lindemann, David (Ed.).

[https://eneoli.wikibase.cloud/wiki/Main\\_Page](https://eneoli.wikibase.cloud/wiki/Main_Page)

The ENEOLI Wikibase instance serves as a collaborative platform for developing a multilingual vocabulary on neology, connecting conceptual structures with multilingual terms extracted from scientific articles on lexical innovation, lexicography, and terminology. This initiative is particularly relevant for Working Group 1, as its principal aim is the creation of a multilingual glossary on neology. However, it also supports other Working Groups by providing the ability to extract information through the available queries.

2. Sánchez Ibáñez, Miguel, Božović, Petar, Freixa, Judit (2025.) A Competence Framework for Neology. CA22126 – European Network on Lexical Innovation (ENEOLI).

<https://eneoli.eu/wp-content/uploads/2025/10/A-Competence-Framework-for-Neology.pdf>

Establishing a Competence Framework for Neology offers significant advantages within the European context. The work presented in this document is the first attempt to standardize the way neology is taught in Europe; furthermore, it paves the way for more ambitious, specific and comprehensive training programs on this matter in the continent. It has been designed collaboratively by a large group of linguists from different European countries, in the framework of the ENEOLI COST Action. All the competences and learning outcomes included in the following pages have been designed by them and validated by external professionals familiar with neology. This framework aims at providing a shared understanding of neological expertise, benefiting linguists, educators, translators, lexicographers, and policymakers, among others. It also attempts to support the development of curricula and training programs able to encompass the realities of language innovation, and to promote interdisciplinary collaboration, especially where language meets technology, media, and social trends. In a multilingual Europe, this framework fosters mobility and mutual recognition of skills. Besides, it enhances the visibility of neology as a thriving field and empowers professionals and students by clarifying career pathways, encouraging lifelong learning, and strengthening links between research and societal needs.

3. Humbley, J. and A. Salgado. (2024). Ice Breaking Survey – Report. CA22126 – European Network On Lexical Innovation (ENEOLI).  
Silva, R., Salgado, A., and Humbley, J. (2024.) ENEOLI Deliverable 1.1 – Results of the candidate terms validation process – monolexical terms. CA22126 – European Network On Lexical Innovation (ENEOLI).  
Silva, R., Salgado, A., and Humbley, J. (2025.) ENEOLI Deliverable 1.2 – Results of the candidate terms validation process – polylexical terms. CA22126 – European Network On Lexical Innovation (ENEOLI).  
Salgado, A., Silva, R., and Humbley, J. (2025.) ENEOLI Deliverable 1.3 – The drafting of glosses as a mediation for equivalence. CA22126 – European Network On Lexical Innovation (ENEOLI).

All these materials were highly relevant for WG1. They show the step-by-step development of ENEOLI WG1's work — from the initial survey that set the conceptual framework, to the validation of both monolexical and polylexical candidate units, and finally to the methodological and theoretical

discussion on gloss drafting and equivalence mediation. Together, they offer a clear overview of the group's research path and main results. They are available from the following link:

<https://eneoli.eu/outcomes/>

4. The ENEOLI "Neologism of the week" campaign was featured as a SciComm best practice in the COST website on March 2025: <https://www.cost.eu/scicomm-eneoli/>

5. NeoCorpus library on Zotero: <https://www.zotero.org/groups/5449136/neocorpus/library>

The ENEOLI bibliography is collaboratively collected and managed in the NeoCorpus Zotero group library. Members gather, curate, and categorise bibliographic records and, where licensing allows, attach full-text documents for internal use. Publication metadata are publicly available from Zotero in multiple export formats, while full texts remain accessible only to ENEOLI members. Each record undergoes validation to ensure accuracy, consistency, and relevance (e.g., authorship and publication details). Only validated records are considered for integration into the ENEOLI Wikibase. As of 3 November 2025, the library contains 1 413 items.

## Impacts

The Action reported the following impact(s):

Description of the impact, i.e. what will change, and for whom, as a result of what the Action achieved	Type of impact	Timing of impact
<p>Impact on Young Researchers and Innovators (YRI):</p> <p>YRI grants strengthened research capacity and international collaboration among early-career scholars, fostering new partnerships, joint publications, and long-term scientific networks. 3 Grants were awarded to YRIs in GP1, and 5 Grants in GP2.</p> <p>The 1st ENEOLI Training School on Lexical Innovation had a very positive impact on YRIs in terms of networking and capacity building.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scientific / Technological</li> <li>• Societal</li> </ul>	<p>Foreseen within two years of the end of the Action</p>
<p>Impact on educational programs thanks to the WG4 activities.</p> <p>Positive influence of WG4 activities on educational programs, leading to the integration of updated knowledge on lexical innovation and neology into teaching materials and curricula.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scientific / Technological</li> <li>• Societal</li> </ul>	<p>Foreseen five-to-ten years after the end of the Action</p>
<p>Impact on the scientific community through the Multilingual glossary of neology. Enhanced collaboration and shared understanding within the scientific community through the Multilingual Glossary of Neology, enabling harmonized terminology and cross-linguistic comparison.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scientific / Technological</li> <li>• Societal</li> </ul>	<p>Foreseen by the end of the Action</p>
<p>Impact on wider use of available tools and resources for the detection and description of neologisms.</p> <p>Increased awareness of the need to apply shared criteria for the description and validation of new words and terms in specialized domains.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scientific / Technological</li> </ul>	<p>Foreseen by the end of the Action</p>
<p>Impact of WG3 activities, which contribute to a better understanding of social relevant topics like Gender equality.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scientific / Technological</li> <li>• Societal</li> </ul>	<p>Foreseen by the end of the Action</p>
<p>The Action's social media campaigns increased public and academic awareness of lexical innovation and neology, improving dissemination and societal engagement with linguistic research.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scientific / Technological</li> <li>• Societal</li> </ul>	<p>Foreseen by the end of the Action</p>

## Dissemination and exploitation of Action results

### Dissemination and exploitation approach of the Action

The Action's dissemination and exploitation approach as well as all activities undertaken to ensure dissemination and exploitation of Action results and the outcomes of these activities are described below.

No exploitation for commercial use is foreseen within the Action.

### Dissemination

#### Dissemination meetings funded by the Action (possible only until 31st October 2021)

The Action did not fund any Dissemination Meetings

#### Other dissemination activities

The Action also undertook the following dissemination activities:

<b>Activity</b>	Dissemination Conference Grant awarded for the following presentation: "La variation au cœur des recherches sur l'innovation lexicale: le réseau ENEOLI"
<b>Target</b>	The attendees consisted of researchers from Europe, the United States, and Canada.
<b>Outcome</b>	With the support of a Dissemination Conference Grant, Giovanni Tallarico delivered a talk titled "La variation au cœur des recherches sur l'innovation lexicale: le réseau ENEOLI" at the 27e colloque annuel de l'AFLS: Laissez les bon(s) temps rouler! Français et créoles entre héritage(s) et avenir(s), which took place at the Tulane University, New Orleans. The presentation showcased the Action's structure, achievements and objectives to date, thus enhancing the Action's visibility at the international level. The attendees were particularly impressed by the Action's broad scope, the diverse research efforts within the working groups (WGs), and the multilingual strategies, especially those implemented in WG1. The presentation successfully raised awareness about the significance of lexical innovation within the French-speaking research community, potentially attracting new members from both COST Member countries and International Partner Countries. Additionally, a reception was held as a conference side-event at the French General Consulate in New Orleans. This gathering provided an opportunity to further promote the Action's goals at an institutional level, fostering connections and enhancing visibility within the diplomatic community.
<b>Link</b>	<a href="https://eneoli.eu/grant/dcg-la-variation-au-coeur-des-recherches-sur-linnovation-lexicale-le-reseau-eneoli/">https://eneoli.eu/grant/dcg-la-variation-au-coeur-des-recherches-sur-linnovation-lexicale-le-reseau-eneoli/</a>

<b>Activity</b>	Dissemination Conference Grant awarded for the following presentation: "ENEOLI: Studying and Documenting Lexical Innovation"
<b>Target</b>	The scientific community attending the Euralex Conference, one of the most long-standing and influential conferences in lexicography in the whole world.
<b>Outcome</b>	At the EURALEX 2024 conference held in Cavtat, Croatia, from 8–14 October 2024, Rute Costa, Ana Salgado, and Ana Ostroški Anić delivered a presentation titled ENEOLI: Studying and Documenting Lexical Innovation. Co-authored also by Giovanni Tallarico, Federica Vezzani, John Humbley, Judit Freixa, Kris Heylen, Petar Božović, Špela Arhar Holdt, Vincent Balnat, and Weronika Woźniak, the presentation highlighted ENEOLI's goals and ongoing activities. The presentation generated significant interest, fostering dynamic discussions and sparking enthusiasm for collaboration. Informal interactions during the event allowed Costa and Salgado to establish vital new connections, particularly concerning Working Group 1 (Multilingual Glossary of Neology) and Task 1.2, which involves the identification and validation of terms in multiple languages. The engagements secured contributors for previously underrepresented languages, strengthening ENEOLI's capacity for multilingual analysis. Notable outcomes also included an invitation to present at an international seminar in March 2025 hosted by Huazhong University in China. The seminar will focus on European lexicography in China, and it is expected to attract educators, students, and potentially commercial publishers. Additionally, esteemed academics such as Geng Yundong and Lian Chen have joined the ENEOLI network, further expanding its global reach.

<b>Link</b>	<a href="https://eneoli.eu/grant/dcg-eneoli-studying-and-documenting-lexical-innovation/">https://eneoli.eu/grant/dcg-eneoli-studying-and-documenting-lexical-innovation/</a>
-------------	---

<b>Activity</b>	Dissemination Conference Grant awarded for the following presentation: "Vers une nouvelle dictionnaire collaborative : la conception d'un dictionnaire de néologie"
<b>Target</b>	The conference gathers together lexicographers and linguists working in the field of innovative web-based French-language dictionaries.
<b>Outcome</b>	The conference, Dictionnaires et culture numérique dans l'espace francophone, 5ème édition, was held at the Université de Toulouse Jean-Jaurès from 12th to 13th June 2025. The particular theme for this year's session was collaboration in the field of online lexicography. Raquel Silva and John Humbley presented a paper, co-authored with Ana Salgado, on ENEOLI's innovative action in authoring a multilingual glossary of neology on lexical innovation through collaborative practices. After explaining the aims of the Action, stress was laid on the methodology, in particular as used in Working Group 1 (Multilingual Glossary of Neology) in connection with building the bibliography and corpus (Task 1.2), the rationale for a French-language starter corpus and drafting glosses as a preliminary for establishing equivalences. The importance of the analysis of features included in the glosses was also stressed as a necessary conceptual basis for the multilingual glossary, just as the specificities of a glossary of human science terminology were addressed in the methodology.
<b>Link</b>	<a href="https://eneoli.eu/grant/dcg-vers-une-nouvelle-dictionnaire-collaborative-la-conception-dun-dictionnaire-de-neologie/">https://eneoli.eu/grant/dcg-vers-une-nouvelle-dictionnaire-collaborative-la-conception-dun-dictionnaire-de-neologie/</a>

<b>Activity</b>	Dissemination Conference Grant awarded for the following presentation: "Software solutions for Tracking Neologisms in the Age of AI: Bridging Tradition and Innovation"
<b>Target</b>	Participants from across Asia, including lexicographers, teachers, and AI developers.
<b>Outcome</b>	From 11–13 September 2025, Hiwa Asadpour represented the European Network on Lexical Innovation (ENEOLI) at the 18th International Conference of the Asian Association for Lexicography (AsiaLex 2025), held at Fudan University, Shanghai. AsiaLex is one of the leading forums for dictionary research and practice in Asia, and this year's theme — "Traditionality and Creativity in the Era of AI" — created a perfect backdrop for discussing ENEOLI's contributions. In his presentation, "Software Solutions for Tracking Neologisms in the Age of AI: Bridging Tradition and Innovation," he shared ENEOLI's work on new tools that combine human expertise with AI to track and analyze emerging words. These tools are designed to be: - inclusive; - practical; - ethical. The session sparked engaging discussions with participants from across Asia, including lexicographers, teachers, and AI developers. Together, the participants explored how ENEOLI's hybrid models and open resources (like the NeoCorpus and NeoVoc database) can be applied in multilingual contexts, especially in Asian languages experiencing rapid change. Beyond the presentation, the conference was a chance to build new partnerships. The grantee initiated conversations with representatives of projects such as AsiaLex and Sealang about joint workshops and data-sharing agreements, which will help expand ENEOLI's reach and make its resources truly global.
<b>Link</b>	<a href="https://asialex2025.cn/">https://asialex2025.cn/</a>

<b>Activity</b>	Dissemination Conference Grant awarded for the following presentation: ""Étude au sein du projet ENEOLI : Langue rromani et intégration néologique – Le cas des emprunts verbaux dans le rap français".
<b>Target</b>	A vast international community of researchers studying French in a global perspective.
<b>Outcome</b>	With the support of a Dissemination Conference Grant, and following in the footsteps of Giovanni Tallarico (AFLS 27th), Anne Gensane participated in the 28th Annual AFLS Conference "Le français en marche et en marge(s)", held in Brussels with a hundred of researchers from 19 countries. She delivered a talk entitled "Étude au sein du projet ENEOLI : Langue rromani et intégration néologique – Le cas des emprunts verbaux dans le rap français". Her presentation highlighted the structure and aims of the Action, with a particular focus on the work of Working Group 3.5 (Verb neology). Anne Gensane presented the results of an analysis of Rromani-derived verbs used in rap music, in continuity with her collaborative and contrastive research alongside Alena Podhorna-Policka and Andrzej Napieralski within the group. The talk was well received. It sparked considerable interest, generating lively discussion and a strong enthusiasm for future collaboration. Informal exchanges throughout the event also provided valuable networking opportunities and allowed Anne Gensane to establish new academic connections.
<b>Link</b>	<a href="https://afls2025.sciencesconf.org/index/">https://afls2025.sciencesconf.org/index/</a>

<b>Activity</b>	Dissemination Conference Grant awarded for the following presentation: "European Network On Lexical Innovation – ENEOLI"
<b>Target</b>	The presentation was featured as the Highlight Talk of the 6th Globalex Workshop on Lexicography and Neology (GWLN-6), which was a full-day event held in conjunction with the 28th International Conference of the African Association of Lexicography. It stood at the center of GWLN-6 and was held as part of the first session, which was chaired by the Afrilex conference convenor, Prof. Elsabé Taljard. It was streamed live on YouTube to over 100 viewers worldwide, and the recording is available at <a href="https://youtube.com/live/Q4_RDb33Jew">https://youtube.com/live/Q4_RDb33Jew</a>
<b>Outcome</b>	The presentation provided a full description the ENEOLI Action, including its motivation, key challenges, working groups and tasks, and future directions, and emphasized its lexicographic aspects that regard in particular Working Group 1 (Multilingual Glossary of Neology) and Task 2.5 (Neology from a Lexicographic Perspective). Conference participants were interested to learn about ENEOLI, and the presentation and surrounding discussions served to raise international awareness of our COST Action, such as in the context of different multilingual societies with low-resource languages, and to establish new contacts in Africa and Asia, notably by members of the CLARIN-ZA South African Centre for Digital Language Resources (SADiLaR, <a href="https://sadilar.org/en/">https://sadilar.org/en/</a> ) and of the Indonesian language regulator Agency for Language Development and Cultivation (Badan Pengembangan dan Pendimaan Bahasa, <a href="https://badanbahasa.kemdikbud.go.id/">https://badanbahasa.kemdikbud.go.id/</a> ). Another consequence will be in the form of the further dissemination due by the publication of a special section devoted to GWLN-6 in the forthcoming issue of the prestigious journal Lexikos ( <a href="https://lexikos.journals.ac.za/pub">https://lexikos.journals.ac.za/pub</a> , Vol. 35, 2025), where this presentation will have a key role.
<b>Link</b>	<a href="https://globalex.link/gwln-6_2024/">https://globalex.link/gwln-6_2024/</a>

## Exploitation activities

The Action undertook the following activities to ensure exploitation (use, in particular in a commercial context) of the Action's achievements:

No input provided by the Action

## Action Expenditure

The table below shows the budget allocated to the Action for each Grant Period (funds allocated for the first meeting of the Action and any Final Action Dissemination are not included):

#	Grant Period	Start Date	End Date	Budget allocated to Action (EUR)
1	AGA-CA22126-1	1-11-2023	31-10-2024	158,969.15 (EUR)
2	AGA-CA22126-2	1-11-2024	31-10-2025	238,000.00 (EUR)
3	AGA-CA22126-3	1-11-2025	31-10-2026	238,000.00 (EUR)